



**CHÚA NHẬT  
XXVI  
THƯỜNG NIÊN  
NĂM C**

**Twenty-Sixth Sunday  
in Ordinary Time**

**Ngày 25 tháng 9  
năm 2022**

**GIÁO XỨ  
ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ  
CHRIST, THE INCARNATE WORD**

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston  
8503 South Kirkwood Road  
Houston, TX 77099  
281.495.8133 281.568.1833 FAX  
Email: [info@giaoxungoiloi.org](mailto:info@giaoxungoiloi.org)  
[www.giaoxungoiloi.org](http://www.giaoxungoiloi.org)

**Cha Chánh Xứ:**  
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu

**Cha Phó Xứ:**  
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

**Phó Tế:**  
Vincentê Đoàn Hồng Phúc  
Giuse Maria Phạm Harry Hưng

**Thư Ký:**  
Maria Lê Thị Hiền

**Giờ Văn Phòng:**  
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am – 5:00 pm  
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

**Công vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):**  
Thứ Hai đến Thứ Bảy:  
Mở: 6:30 am Đóng: 8:00 pm  
Chúa Nhật:  
Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

**THÁNH LỄ:**

**Hàng Ngày**  
7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)  
7:00 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

**Trưởng Ban Phụng Vụ**  
Phó Tế Phạm Harry Hưng  
832.640.9417

**Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần**

**Thứ Bảy**  
6:00 pm Nguyễn Luận Louis  
832.274.8163

**Chúa Nhật**  
7:00 am Trần David  
713.614.5546

9:00 am Vũ Hữu Thư  
832.247.5969

11:00 am Bạch Thái Hùng  
832.350.2642

2:00 pm Thánh Lễ Anh Ngữ  
Ban Giáo Lý

7:00 pm Nguyễn Hân  
832.668.4169

**Giải Tội:** \* Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm  
\* 30 phút trước các Thánh Lễ  
hay theo hẹn

**TIỀN**

Nghe qua dụ ngôn ông phú hộ giàu có và Ladarô nghèo đói chúng ta dễ có cảm tưởng rằng hễ sung sướng ở đời này thì sẽ bất hạnh ở đời sau và ngược lại nếu khổ đau ở đời này thì sẽ hạnh phúc ở đời sau. Nhưng thực ra giáo huấn của Chúa Giêsu không phải là như vậy, bởi lẽ sang giàu không phải là một tội và đói khổ chưa hẳn là một bảo đảm đưa tới ân thưởng. Điều chúng ta cần lưu ý ở đây chính là sự cách biệt và phải khổ sở của người giàu có mà bất nhân trong dụ ngôn Chúa Giêsu đã đưa ra.

Ngài không nói tới việc nhờ đâu mà ông ta được giàu có nghĩa là không cần xét tới tính liêm chính của những điều kiện sung túc ông ta có được. Thái độ đáng trách của ông ta chính là lối sống xa cách đối với người nghèo đói bên cạnh mình. Ông ta quên rằng những của cải và tự do của ông ta luôn hàm chứa trách nhiệm đối với những người chung quanh. Và nó cũng là phương tiện giúp ông ta kiến tạo tình liên đới làm nên hạnh phúc thiên đàng. Ông ta tưởng đâu mình có thể sống hạnh phúc được mãi trong ích kỷ, trong tháp ngà của riêng mình. Và vì vậy chẳng cần gì phải quan tâm xây dựng mối liên hệ với người khác. Nào ngờ đâu, sự chết đến. Nó buộc ông ta phải bỏ lại sau lưng tất cả những điều kiện sang giàu với những yến tiệc linh đình hằng ngày. Lúc ấy ông ta hoảng sợ vì thấy mình quá xa cách đối với người khác. Và sự xa cách đó đã khiến ông ta chơi với, bất hạnh. Vực thăm ngăn cách quá sâu rộng mà chính ông ta tạo nên do những vô tâm và ích kỷ khi

còn sống, giờ đã làm cho ông ta vô phương vượt qua. Ước mong cậy nhờ kẻ mình đã khinh rẻ, bỏ rơi thật trơ trẽn làm sao. Mà cũng chẳng được nữa, dù là một giọt nước. Lời đáp của Abraham thật thâm thúy. Nếu khi còn sống ông ta đã biết quan tâm chia sẻ những phúc lộc mình được hưởng cho Ladarô nghèo khó và cho những người chung quanh thì chắc chắn ông ta đã không phải đơn độc trong đau khổ nơi thế giới bên kia.

Theo một số nhà chú giải thì câu chuyện được kể trong dụ ngôn không hẳn là do Chúa Giêsu sáng tác, mà là một câu chuyện đã trở nên quen thuộc đối với quần chúng thời bấy giờ. Tựu chung bài học của dụ ngôn này vẫn còn mang tính thời sự đối với chúng ta hôm nay. Chung quanh chúng ta hiện giờ không thiếu những Ladarô nghèo túng. Có thể chúng ta không phải là những phú hộ với những khả năng, lắm của cải nhiều bạc tiền, nhưng chắc chắn bao giờ chúng ta cũng có một cái gì để chia sẻ. Và không thiếu cách để chúng ta ngày càng trở nên gần gũi và thân thiết đối với những người chung quanh là hiện thân của Chúa. Ước gì mỗi bước đường đời chúng ta đi là một bước tiến đến gần Chúa và gần nhau hơn trong yêu thương và hạnh phúc.

<https://gpcantho.com/>

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

### Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thi Anna 713.517.1621

### Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

### Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:  
Phó Tế Phạm Harry Hung

- Ủy Viên Thánh Nhạc:  
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:  
Đoàn Kimberly

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

### Phó Chủ Tịch

### Thành Viên

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Trương Đạt 281.389.0958

Lê Catherine Thúy 832.451.0397

Lê Lâm 281.748.8067

## TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

### Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

### Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thi Anna 713.517.1621

### Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

### Đòng Ba Đa Minh

Nguyễn Thị Thê 832.298.6959

### Thiếu Nhi Thánh Thể

Nguyễn Jackie 832.552.7557

### Lêgiô Marie

Nguyễn Từ Mỹ Hạnh 832.866.0353

### Thăng Tiên Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

### Cursillo

Phạm Thái 281.250.4512

### Hướng Đạo Lạc Việt

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

## THÔNG BÁO GIÁO XỨ

### GIÁO LÝ TÂN TÔNG VÀ THÊM SỨC CHO NGƯỜI LỚN

Đã bắt đầu Chúa Nhật, ngày 11 tháng 9, giờ học từ 8:30 giờ sáng đến 12:00 trưa tại Hội Trường Mẫu Tâm phòng số 8. Vẫn tiếp tục ghi danh trong suốt tháng 9.

### BỘ TÚC DANH SÁCH GIÁO XỨ

Văn Phòng Giáo Xứ đang chuẩn bị in Phong Bì Đóng Góp cho năm 2023. Nếu cần thay đổi chi tiết phong bì, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ. Sau ngày 30 tháng 9, danh sách sẽ được gửi cho công ty phong bì để in.

### PHONG BÌ ĐÓNG GÓP 2022

Những gia đình đã ghi danh gia nhập Giáo Xứ nhưng chưa có phong bì 2022, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ để nhận phong bì. Sau ngày 30 tháng 9, những gia đình nào không có phong bì năm 2022, sẽ không có phong bì in sẵn tên cho năm 2023.

### BAN GIÚP LỄ

Các em (nam và nữ) đã lãnh nhận Bí Tích Mình Máu Thánh Chúa, muốn tham gia vào Ban Giúp Lễ, xin quý Phụ Huynh liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ để ghi danh cho các em.

### BAN TRẬT TỰ

Ban Trật Tự đang cần thêm người phục vụ, quý Anh hoặc Chị muốn tham gia vào Ban Trật Tự, xin liên lạc Anh Kevin (Trưởng Ban Trật Tự).

### QUỸ PHỤC VỤ (DSF) 2022

Năm nay, Giáo Xứ Ngôi Lờì được ấn định quyền góp \$93,000 Mỹ kim. Xin kêu gọi mỗi gia đình vui lòng đóng góp cho Giáo Phận \$150.00 Mỹ kim hay nhiều ít tùy khả năng. Cảm ơn sự cộng tác của quý Ông Bà Anh Chị Em.

### BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn đề ở cuối Nhà Thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

### ĐÓNG GÓP QUA MẠNG HOẶC CELLPHONE

Giáo xứ có chương trình đóng góp hàng tuần hoặc những nhu cầu khác giúp xây dựng giáo xứ, bằng việc dùng thẻ tín dụng (Credit/Debit Card) hoặc qua chương mục nhà Bank:

- MyEOffering: <http://church.myeoffering.com> (có chi phí)
- Zelle: [ngoiloi8503@gmail.com](mailto:ngoiloi8503@gmail.com) (không có chi phí)

\*\*\*Xin điền Số Phong Bì hoặc Địa Chỉ của gia đình vào chỗ ghi chú để Văn Phòng Giáo Xứ có đủ chi tiết làm sổ sách.\*\*\*

### NHẬN THÔNG TIN GIÁO XỨ

Những ai muốn nhận Bản Tin hoặc các thông tin của Giáo Xứ qua email, xin viết email lên Phong Bì Đóng Góp hoặc trao email cho Văn Phòng Giáo Xứ.

### TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua được \$25,357 Mỹ kim.

Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em. Xin Chúa chúc bình an trên tất cả mọi người.

**PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC**

**Ủy Viên Thánh Nhạc**

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

**CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN**

**Têrêsa: 6 pm Thứ Bảy**

Nguyễn Đức Khang

**Sao Mai: 7 am Chúa Nhật**

Nguyễn Thị Thu Hà

**Cecilia: 9 am Chúa Nhật**

Phạm Quốc Tuấn

**Maria Mẹ Thiên Chúa: 11 am Chúa Nhật**

Nguyễn Thanh Hương

**Thánh Lễ Anh Ngữ: 2 pm Chúa Nhật**

Nguyễn Giao

**Augustinô: 7 pm Chúa Nhật**

Vũ Mộng Chi

**ĐẶC TRÁCH**

**Ban Giáo Dục**

*Hiệu Trưởng*

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

*Trưởng Ban Giáo Lý*

Lê Thị Hiền 281.495.8133

*Trưởng Ban Việt Ngữ*

Đặng Chí 713.906.1661

**Giáo Lý Tân Tòng**

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

**Lớp Rửa Tội Trẻ Em**

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

**Lớp Dự Bị Hôn Nhân**

AC Nguyễn Luận và Thúy 832.274.8163

**Ban Xã Hội**

Vũ Duy Chinh 832.830.3784

**Ban Trật Tự**

Nguyễn Phương Kevin 832.451.0591

**Ban Tiếp Tân-Hướng Dẫn**

Nguyễn Vinh 713.240.2683

**GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ  
TƯỜNG TRÌNH TÀI CHÁNH  
FINANCIAL STATEMENTS FOR FISCAL YEAR END  
JULY 01, 2021 THROUGH JUNE 30, 2022**

**THU NHẬP/OPERATING REVENUE:**

Các Thánh Lễ và Thu Nhập Khác/General Parish:	\$1,504,597.47
Trường Mẫu Tâm/Pastoral & Educational Ministries:	\$91,732.06
Quỹ Thắp Sáng/Ignite Campaign:	\$102,868.00
<b>Tổng Thu Nhập/Operating Revenue Total:</b>	<b>\$1,699,197.53</b>

**CHI PHÍ/OPERATING EXPENSES:**

Điều Hành/General Parish:	(\$468,153.06)
Trường Mẫu Tâm/Pastoral & Educational Ministries:	(\$112,251.96)
Linh Mục, Phó Tế & Phối Ngẫu / Clergy:	(\$117,487.12)
Quỹ Thắp Sáng/Ignite Campaign	
Gửi cho Tổng Giáo Phận/Ignite Payment to Archdiocese	(\$177,568.45)
<b>Tổng Chi Phí/Operating Expenses Total:</b>	<b>(\$875,460.59)</b>

**Tổng Thu Nhập/Operating Revenue Total: \$1,699,197.53**

**Tổng Chi Phí/Operating Expenses Total: (\$875,460.59)**

**THU NHẬP trừ CHI PHÍ /  
INCOME - EXPENSES = THẶNG DƯ \$823,736.94**

**QUỸ TIẾT KIỆM VÀ ĐIỀU HÀNH/  
SAVINGS & OPERATING ACCOUNT: \$3,768,591.35**



**PHÂN ƯU**

Trong niềm tin vào Đức Kitô Phục Sinh,  
xin hiệp thông cầu nguyện với gia đình tang quyến cho

Linh Hồn

**ĐỨC TỔNG GIÁM MỤC  
JOSEPH ANTHONY FIORENZA**

Nguyên Tổng Giám Mục, Tổng Giáo Phận Galveston-Houston  
đã được Chúa thương gọi về nhà Cha trên trời vào  
ngày 19 tháng 9 năm 2022.

Nguyện xin Thiên Chúa nhân từ đón nhận  
Linh Hồn Đức Tổng Giám Mục Fiorenza,  
người tôi tớ trung thành, nhiệt tâm vào chốn bình an và  
hạnh phúc muôn đời. Xin Chúa ủi an, nâng đỡ gia đình tang quyến.

Thành Kính Phân Ưu,  
Giáo Xứ Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể



## SUY NIỆM LỜI CHÚA TRONG TUẦN

### THỨ HAI MUỐN LÀM LỚN... PHẢI TRỞ NÊN BÉ NHỎ (Lc 9, 46-50)

Xem lại CN 25 TN B, thứ Ba tuần 7 TN và tuần 19 TN, lễ Thánh Têrêxa và lễ Các Thiên Thân Bán Mệnh

Khi Đức Giêsu loan báo cuộc khổ nạn đầu tiên, các môn đệ can ngăn. Lần thứ hai thì không ai dám nói gì. Tuy nhiên, vì biết Thầy sắp ra đi, vị trí lãnh đạo sẽ khuyết, nên các ông bắt đầu nảy sinh chuyện tranh dành xem ai là người lớn nhất trong anh em. Biết được tâm tưởng của các môn đệ, nhân cơ hội này, Đức Giêsu đã ban nhiều huấn dụ cho các ông để các ông hiểu và đi theo đúng con đường mà Ngài mong muốn nơi môn sinh của mình.

Huấn giáo của Đức Giêsu đã gây nên một ấn tượng mạnh nơi các môn đệ khi Ngài dẫn một em nhỏ đến bên cạnh và nói: *"Hễ ai đón nhận trẻ nhỏ này vì danh Thầy, tức là đón nhận Thầy: mà hễ ai đón nhận Thầy, tức là đón nhận Đấng đã sai Thầy. Vì kẻ nào bé nhỏ nhất trong tất cả các con, đó là người cao trọng nhất"*. Qua đó, Đức Giêsu mời gọi các môn đệ phải từ bỏ tính tham quyền cố vị. Tránh đi thái cực muốn được người khác ca tụng, hay thích ăn trên ngồi trước. Cần loại bỏ sự mong muốn được người khác phục vụ, rồi thích thống trị thiên hạ bằng quyền lực.

Ngày nay, hình ảnh và lối suy nghĩ của các môn đệ khi xưa vẫn thường diễn ra trong cuộc sống của chúng ta!

Thật vậy, vẫn còn đó những người Kitô hữu có suy nghĩ và hành xử bẻ phái, cục bộ, không phục vụ vì Chúa và các linh hồn, nhưng là vì mình. Không quy về Đức Giêsu mà lôi kéo để mình có ảnh hưởng. Tính háo danh và ham địa vị, cũng như tính hay ghen tỵ cũng diễn ra thường xuyên.

Tất cả những thứ đó làm nguy hại đến tinh thần hiệp nhất và sứ mạng loan báo Tin Mừng rất lớn.

Vì thế, sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta: Luôn sống kết hiệp với Thiên Chúa qua việc lắng nghe Lời Ngài dạy dỗ, bảo ban. Cần trở nên như trẻ nhỏ trong thái độ đơn sơ, chân thành và phục vụ cách vô vị lợi. Khiêm tốn và từ bỏ ham quyền, cố vị. Sẵn sàng cộng tác với hết mọi người để ra đi loan báo Tin Mừng cách trung thành.

*Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết sống tinh thần của Chúa là trở nên như hạt lúa, chấp nhận chôn vùi đi để sinh nhiều bông hạt khác. Xin cho chúng con có được tinh thần của trẻ thơ, để không màng chi đến danh vọng, nhưng chỉ một lòng yêu mến Chúa và yêu người tha thiết. Amen.*

### THỨ BA HÃY KIÊN TRÌ ĐỂ THI HÀNH SỨ VỤ (Lc 9, 51-56)

Xem lại CN 13 TN C

Hành trình cứu độ của Đức Giêsu là một hành trình tiến về Giêrusalem để chịu chết trong chương trình cứu độ mà Thiên Chúa muốn. Trên hành trình ấy, Đức Giêsu đã tìm dịp thuận tiện để Thầy trò tâm tư về sứ mạng.

Thật vậy, một trong những điều mà Đức Giêsu quan tâm, đó là làm sao để cho các môn đệ có được tinh thần hy sinh, thái độ kiên trì trước nghịch cảnh và thử thách, cần khiêm tốn và phải có tâm lòng bao dung, vị tha.

Tại sao vậy? Thưa! Người môn đệ của Đức Giêsu phải là người phân chiếu tình thương của Thầy cho anh chị em mình một cách

trung thực, mà sự thật về Đức Giêsu là gì nếu không phải là một vị Thiên Chúa, Đấng nhân từ và hiền hậu, khiêm nhường và hay thương xót, Đấng đến để phục vụ thay cho được phục vụ, hy sinh và sẵn sàng chết cho người mình yêu...!

Vì thế, Đức Giêsu đã không chấp nhận thái độ trả thù của hai môn đệ Gioan và Giacôbê khi các ông xin Ngài cho phép khiến lửa từ trời xuống thiêu đốt dân làng Samaria vì họ không cho Thầy trò đi qua. Nhân đây Đức Giêsu đã dạy cho các ông bài học về sự bao dung, tha thứ và biết đón nhận thử thách vì lòng yêu mến Chúa. Đồng thời cũng dạy cho các ông bài học về sự kiên trì và trung thành.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy có thái độ cảm thông cho những nghi kỵ, khinh khi và cự tuyệt của người đời, ngay cả những sự vu khống, bắt bớ vì Đạo. Noi gương Đức Giêsu, sẵn sàng đón nhận đau khổ vì sứ vụ: *"Phúc cho anh em khi vì Thầy mà bị người ta sỉ vả, bách hại và vu khống đủ điều xấu xa. Anh em hãy vui mừng hơn hờ, vì phần thưởng dành cho anh em ở trên trời thật lớn lao"* (Mt 5,11-12). Biết chấp nhận những sự giới hạn của con người, và ý thức rằng: chúng ta đi đến đâu cũng có một số người sống chết với ta, một số người quyết loại bỏ ta và số còn lại thì chẳng cần quan tâm đến chúng ta cũng như công việc của ta. Đây cũng chính là thân phận của Thầy Chí Thánh Giêsu đã trải qua.

*Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con luôn có tâm lòng bao dung như Chúa. Luôn hiểu và thông cảm cho những bất toàn của anh chị em mình. Đồng thời, xin cho chúng con biết đón nhận mọi thử thách, nghịch cảnh xảy đến trong đời và nơi sứ vụ vì lòng yêu mến Chúa. Amen.*

### THỨ TƯ TỪ BỎ MỌI SỰ ĐỂ THEO CHÚA TRỌN VỆ (Lc 9, 57-62)

Xem thêm thứ Hai tuần 13 TN

*"Con chôn có hang, chim trời có tổ, nhưng Con Người không có chỗ tựa đầu"* (Lc 9, 58), đây chính là thân phận và tinh thần của Đức Giêsu và cũng là thái độ của người môn đệ cần có. Lần giờ lại lịch sử cứu độ, chúng ta thấy khi Thiên Chúa muốn chọn và gọi ai để ra đi thi hành sứ vụ, hễ Người đều muốn kẻ được chọn và gọi phải có thái độ dứt khoát và chấp nhận thiệt thòi, khổ đau.

Khởi đi từ tổ phụ Abraham: Thiên Chúa gọi ông và truyền cho ông phải rời bỏ xứ sở để lên đường đến một nơi Người sẽ chỉ cho. Rồi Người chọn dân riêng là Israel, Thiên Chúa cũng truyền cho họ ngay lập tức phải rời bỏ Ai Cập và lên đường tiến về Đất Hứa. Tiếp theo là các môn đệ, Đức Giêsu luôn mời gọi các ông lập tức lên đường và để lại mọi sự sau lưng.

Bài Tin Mừng hôm nay tường thuật việc hai thanh niên xin đi theo Đức Giêsu, Ngài cũng mời gọi họ phải từ bỏ tất cả, kể cả những cái gắn liền với cuộc sống của họ như công việc hay tình cảm: *"Hãy để kẻ chết chôn kẻ chết, phần người hãy theo Ta... ai tra tay cầm cày mà còn ngoảnh lại nhìn đằng sau thì không xứng đáng với Nước Thiên Chúa"* (x. Lc 9, 59-62).

Mỗi người chúng ta, ngày lãnh nhận Bí tích Rửa Tội, Đức Giêsu cũng mời gọi chúng ta từ bỏ những gì không phù hợp với tư cách làm con Chúa và sứ mạng được trao. Thật vậy, nếu không từ bỏ, chúng ta sẽ bị vướng víu vào những điều phụ thuộc và quên đi công việc chính yếu. Đồng thời, theo Chúa mà còn quá nhiều linh kinh thì hẳn khó có thể chu toàn và để rơi vào tình trạng dở dang, chẳng khác gì kẻ *"bắt cá hai tay"*.

Như vậy, chúng ta chỉ có thể an vui và hạnh phúc khi "là" môn đệ của Chúa thay vì "làm" môn đệ.

"Là môn đệ", chúng ta trở nên giống Thầy. "Là môn đệ", chúng ta từ bỏ như Thầy. "Là môn đ", chúng ta sống chết như Thầy... Nhưng "làm môn đệ", chúng ta sẽ dễ bị rơi vào tình trạng thích thì làm, không thích thì thôi. Thuận thì dần thân, khó thì lừng khừng. "Làm môn đệ", chúng ta dễ bị có cảm tưởng như một công việc được hợp đồng, nên có lợi thì làm mà không có lợi thì hủy..., không khác gì một nghề kinh doanh thuần túy.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta: một khi đã đi theo, là môn đệ của Chúa thì phải từ bỏ mọi tham vọng, mọi ràng buộc, nhất là về của cải vật chất, danh vọng, địa vị và thỏa mãn cá nhân để tự do hiến thân mình cho Chúa, trọn vẹn thuộc về Chúa để làm công việc cho Chúa. Không có chuyện lừng khừng, do dự, tính toán. Sống phó thác và tin tưởng nơi Chúa trọn vẹn. Chấp nhận sự bấp bênh do con người gây nên cho mình. Ngay cả môi liên hệ tình cảm là gia đình, nếu vì đó mà ảnh hưởng và có nguy cơ làm cho chúng ta xa Chúa, thì buộc phải khước từ.

Có thể, chúng ta mới coi mọi người là anh chị em của mình, và mình phải có trách nhiệm lo lắng, giúp đỡ họ. Nếu không, chúng ta sẽ bị cám dỗ là: chuyện đó có người khác lo, không phải chuyện của ta; hay chỉ muốn hay đáp ứng cho một số người mà ta ưa thích, số còn lại, chúng ta vô cảm vì họ không phải thuộc phe ta.

**Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết sẵn sàng từ bỏ những quyến luyến của tình cảm, nếu điều này làm cho chúng con xa Chúa và phần rỗi của mình. Xin cho chúng con biết can đảm để tiếp bước theo Chúa trên con đường hoàn thiện. Amen.**

## THỨ NĂM MỖI NGƯỜI ĐỀU LÀ NHÀ THỪA SAI (Lc 10, 1-12)

Xem lại CN 14 TN C

Loan báo Tin Mừng là sứ mạng của hết mọi người chứ không chỉ dành riêng cho các linh mục hay tu sĩ. Hình ảnh 72 môn đệ được Đức Giêsu sai đi rao giảng Tin Mừng cho thấy tính phổ quát của sứ vụ này.

Khi được sai đi loan báo Tin Mừng, người thừa sai cần hiểu rõ một nguyên tắc căn bản về sứ vụ tông đồ là: việc Tông đồ là của Chúa. Người tông đồ là người được sai đi để thi hành ý muốn của Thiên Chúa. Mục đích là làm sao cho muôn người được ơn cứu độ.

Tuy nhiên, không phải ai được sai đi cũng đều thành công trong sứ mạng, bởi lẽ người tông đồ sẽ bị những thử thách, khó khăn do ngoại cảnh gây nên, và đôi khi do chính sự yếu đuối của bản thân, nên dẫn đến tình trạng buồn chán, thất vọng và buông xuôi...

Vì vậy, bài Tin Mừng hôm nay, Đức Giêsu đã hướng dẫn các môn đệ về tư cách, phương pháp và tinh thần của người thừa sai, để các ông ra đi và hy vọng mang lại nhiều hoa trái.

Trước tiên: người môn đệ phải noi gương Thầy của mình, đến để cứu độ bằng con đường thập giá. Vì thế, can đảm đón nhận những khó khăn, trở ngại do hiểu lầm, kỳ thị, ghen tức và hóa giải nó trong yêu thương là tinh thần của người môn đệ. Khó khăn này được ví như: "Chiên giữa bầy sói".

Thứ đến: người môn đệ phải sống cuộc sống thanh thoát, nhẹ nhàng trong sự thiếu thốn. Không quá lo lắng về cơm áo gạo tiền cách thái quá. Không bị của cải, sự sung sướng và an thân níu kéo bước chân người thừa sai. Bởi vì của cải vật chất không đương nhiên đem lại hạnh phúc cho con người, trái lại nó luôn có nguy

ơ tha hóa và nô lệ hóa con người. Của cải vật chất vốn dễ làm cho con người trở nên mù quáng đối với bản thân cũng như trong tương quan với tha nhân; và khi đã trở thành mù quáng, con người tôn của cải vật chất lên làm cứu cánh và tự giam mình trong vô ích kỷ. Cần cảm nghiệm được tình yêu của Chúa trên cuộc đời mình qua sự chăm sóc của Ngài, vì thợ thì đáng được thưởng công. Vì thế: không bị, không tiền, không mang hai áo ... là tinh thần của người thừa sai.

Tiếp theo: hãy noi gương Đức Giêsu, Đấng đến để cho chiêm được sống và sống đời đời, còn bản thân Ngài thì lại hóa mình ra không đến nổi trở nên của ăn cho người khác. Vì thế, người môn đệ cần nhạy bén để khước từ cám dỗ là tìm mọi cách để thay đổi điều kiện sống cho mình, nhằm an thân và sung túc, trong khi đó sứ vụ thì bỏ bê. Như thế, không cần thận sẽ dẫn đến tình trạng: "Đi hết nhà này đến nhà kia" mà sứ vụ thì không sinh hoa trái.

Mặt khác: hội nhập văn hóa là điều cần thiết để Lời Chúa thấm nhập vào truyền thống, văn hóa, được chuyển tải bằng những thứ ngôn ngữ của chính người bản địa. Những sinh hoạt hằng ngày như ăn uống, nghỉ ngơi cũng cần thích nghi. Được như thế, người thừa sai sẽ không bị cuốn theo bản năng để chỉ lo cho bản thân nhằm đáp ứng nhu cầu "hạ đẳng" của chính mình. Vì vậy: "Vào bất cứ thành nào mà người ta tiếp đón thì cứ ăn những gì mà người ta dọn cho anh em".

Hơn nữa: truyền giáo phải đi đôi với bác ái. Nếu lời giảng dạy là để giới thiệu Đức Giêsu như một vị Thiên Chúa nhân từ, yêu thương, đứng về phía người nghèo, áp bức, bất công để giải thoát con người cách toàn diện, thì việc bác ái chính là một chứng minh cụ thể về tình thương, sự liên đới do lòng thương xót của Thiên Chúa cho con người. Vì thế, người môn đệ cần: an ủi kẻ âu lo, nâng đỡ kẻ yếu đuối... để làm chứng cho: "Tri. u. Đ. Thiên Chúa đã đến gần".

Cuối cùng: nhà truyền giáo phải là người thấm thía sự bình an của Chúa. Nếu không có bình an thì không thể trao ban cho người khác bình an được. Cuộc đời sứ vụ của người thừa sai mà thiếu đi yếu tố này, thì hẳn chính bản thân cũng bất hạnh, và như thế, chỉ còn gieo rắc sự thất vọng mà thôi. Tuy nhiên, bình an là một ơn ban của Thiên Chúa, kèm theo sự cộng tác của con người. Vì vậy: "Nếu ở đây có con cái sự bình an, thì sự bình an của các con sẽ đến trên người ấy. Bằng không, sự bình an lại trở về với các con".

**Lạy Chúa Giêsu, lúa chín đầy đồng mà thợ gặt lại ít. Xin Chúa sai những người thợ lành nghề để ra đi thu lúa về cho Chúa. Xin Chúa cũng ban cho chính chúng con, là những người cũng được mời gọi tham gia vào sứ mạng truyền giáo ngay lãnh Bí tích Rửa Tội, luôn biết làm gương sáng, chu toàn bổn phận và trung thành với đời sống bác ái yêu thương. Amen.**

## THỨ SÁU SÁM HỎI ĐỂ ĐƯỢC ĐÓN NHẬN TIN MỪNG (Lc 10, 13-16)

Càng văn minh, tiến bộ, thì càng làm cho người ta được sung túc. Chuyện này là lẽ thường tình, và sống trong một xã hội thì sự phát triển của nó là điều mà ai cũng mong muốn! Tuy nhiên, mặt trái của vấn đề là ở chỗ: nó dễ làm cho tâm thức của con người rơi vào tình trạng bình thường hóa, tương đối hóa mọi chuyện, nhất là vấn đề giảm thiêng trong đời sống đạo đức. Vì thế, con người dễ bị sa vào những vòng vây của tội lỗi và tệ nạn... khiến nên tầng luân lý bị đe dọa và cuộc sống trác táng là điều dễ dàng xảy đến!

Hình ảnh sa đọa này thật rõ nét nơi các thành như: Sôđôma, Gômôra, Babylon, Tyrô, Sidon... Sang đến thời Đức Giêsu, diễn

biển này cũng không thiếu, cụ thể là các thành: Bethsaida, Corozain, Caphanaum... Họ đã chối bỏ sự hiện diện của Thiên Chúa, chối bỏ những chứng từ đức tin và tôn thờ ngẫu tượng. Trai lý trong tội và đi tìm sự thỏa mãn xác thịt để bù lấp khoảng trống trong tâm hồn.

Nhưng tiếc thay, họ càng đi tìm thì lại càng mất. Bởi vì họ đã không gặp được Thiên Chúa ở trong chốn ăn chơi, xa đọa, mà chỉ gặp toàn những đối tượng, phương tiện làm cho mình xa Chúa và bằng hoại đời sống đạo đức mà thôi.

Sự lãnh đạm, chai lý của dân các thành Bethsaida, Corozain, Caphanaum, cũng chính là sự chai lý và lãnh đạm của dân Chúa ngày nay là chúng ta! Hẳn mỗi người chúng ta đều thấy tình thương của Thiên Chúa trong thế giới và nơi cuộc sống, thế mà chúng ta đã không trở về với phẩm giá đích thực của mình là con cái Chúa, con cái Sự Sáng, nhưng vẫn sống thờ ơ, lãnh đạm và vui hưởng những thú vui tội lỗi...

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy bám vào Thiên Chúa như là cứu cánh của mình. Chỉ có Thiên Chúa và trong Ngài, chúng ta mới tìm được niềm vui và hạnh phúc đích thực. Loại bỏ Thiên Chúa ra khỏi cuộc sống, con người không chỉ rơi vào sa đọa mà còn cắt đứt mối tương quan với tha nhân.

Thật vậy, chỉ có lắng nghe Lời Chúa và thực hành, thì chúng ta mới trở nên người hoàn thiện, và xã hội, gia đình mới trở nên tốt mà thôi.

**Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết yêu mến Lời Chúa và hân hoan thi hành, để Lời Chúa hướng dẫn chúng con biết làm điều thiện, tránh điều dữ. Có thể, Giáo Hội, xã hội và gia đình mới trở nên lành mạnh và chúng con mới có hy vọng được cứu độ. Amen.**

## THỨ BẢY ON CHÚA PHỤ TRỢ KẸ BÉ MỌN (Lc 10, 17-24)

*Xem lại CN 14 TN C, thứ Ba tuần 1 MV, thứ Tư và thứ Năm tuần 15 TN và lễ Thánh Tâm Chúa Giê-su năm A*

Hôm nay, bài Tin Mừng trình thuật việc các môn đệ tập kết quanh Đức Giêsu để báo cáo thành tích mà các ông đã đạt được trong lần đi truyền giáo vừa qua. Các ông khoe với Chúa: "Thưa Thầy, nhân danh Thầy thì cả ma quỷ cũng vâng phục chúng con". Tuy nhiên, Đức Giêsu thay vì khen ngợi các ông, Ngài lại tạ ơn Thiên Chúa vì đã làm những điều kỳ diệu nơi các ông, mặc dù bản thân và khả năng các ông không xứng đáng. Nhân đây, Đức Giêsu cũng nhắc nhở và hướng các ông về niềm vui siêu nhiên. Vì thế, sự chiến thắng không nằm ở chỗ khuất phục được thiên nhiên, bệnh tật, ma quỷ, mà là tên các ông đã được ghi dấu trên trời.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi mỗi chúng ta, cần phải ý thức rằng: sứ mạng truyền giáo không chỉ dành riêng cho ai, mà cho hết mọi người. Qua Bí tích Rửa Tội và Thêm Sức, sứ mạng đó thuộc về chúng ta, và chúng ta phải có bổn phận thi hành.

Khi thành công đến, chúng ta cần cảm nghiệm niềm vui siêu nhiên hơn là tự nhiên. Được cứu độ hơn là chiến thắng bề ngoài, vì giá trị tinh thần thì cao trọng và có sức biến đổi chứ không phải hình thức hay số lượng bên ngoài. Để đạt được điều đó, chúng ta luôn sống trong tâm tình đơn sơ, khiêm nhường, tin thác của kẻ bé mọn.

**Lạy Chúa Giêsu, trong hành trình loan báo Tin Mừng, xin Chúa cho chúng con biết khiêm tốn, nghèo khó và tin thác nơi Chúa trọn vẹn. Amen.**

*Tu sĩ Giuse Vinh Sơn Ngọc Biển, S.S.P*

## TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME, CYCLE C

**First Reading:** *Amos 6:1,4-7*

God will judge the complacency of the people and their leaders.

**Responsorial Psalm:** *Psalm 146:7-10*

Happy are those who find solace in God, the help of the poor.

**Second Reading:** *1 Timothy 6:11-16*

Paul exhorts Timothy to stay faithful to God in all things.

**Gospel Reading:** *Luke 16:19-31*

Jesus tells the parable of the reversal of fortunes between the rich man and the poor man, Lazarus.

### Background on the Gospel Reading

A major theme in the Gospel of Luke is the importance of the care of the poor in the life of discipleship. In the parable found in today's Gospel, Jesus contrasts the life of a rich man and the poor man, Lazarus, who lives in the shadow of the rich man and his wealth. Both die. Lazarus finds himself in heaven; the rich man in the netherworld. The rich man asks for assistance from Lazarus in his torment. But Abraham reminds the rich man of the good things he had in his life and describes the current situation as a reversal of fortunes. The rich man then asks that Lazarus be sent to warn his family, but this is denied with the reminder that Moses and the prophets have warned of judgment for those who neglect the care of the poor.

In the context of Luke's Gospel, this parable, delivered in the presence of a crowd of listeners, is part of Jesus' response to some Pharisees. These Pharisees are described in Luke's

Gospel as "loving money." (Note: The Pharisees were followers of a sect of Judaism active before, during, and after Jesus' lifetime. They taught an oral interpretation of the Law of Moses as the basis for popular Jewish piety. They put less emphasis on Temple worship and more on applying the law to everyday life. Though they are often portrayed negatively in the Gospels, they shared many of Jesus' and the early Church's concerns about the law.) Jesus observed that the actions of some Pharisees betrayed misplaced priorities: they spoke one way, but acted in another. The story of the rich man and Lazarus demonstrates the importance of the care of the poor and is a reminder to those who would follow Jesus of the unimportance of wealth in the eyes of God.

### Family Connection

Talk with your children about some of the things that they have that can be shared with others. Ask your children to describe a time when they had to share something that they had. Ask if this was easy or difficult and why. Talk about some of ways in which your family shares your possessions. Read together today's Gospel, Luke 16:19-31. Consider together some reasons why the rich man may not have shared his riches with the poor man, Lazarus. Identify some reasons why we might share our possessions with others. Make a commitment as a family to do something this week in which you will choose to share your possessions with someone in need.

<https://www.loyolapress.com/>






**Cindy Nguyễn**  
State Farm Agent

Xe - Nhà - Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương mại



12319 Bellaire Blvd., #500  
Houston, TX 77072  
(Trong khu Bánh Hôi Vạn Lợi)  
**281 - 530 - 2484**  
Thảo Nguyễn  
Customer Representative



**St. Francis de Sales  
Catholic School**

**Enrolling now: Grades PK3 - 8th**

- Education of faith and academic excellence
- A caring and disciplined community
- A STREAM/STEM Synergy School
- 4.5 miles from Christ the Incarnate Word Church

Schedule your tour today! Schedule at  
[www.sfdsschool.org](http://www.sfdsschool.org) or call 713-774-4447  
8100 Roos Rd, 77036

**MY PLUMBING SERVICE**  
**CERTIFIED BACKFLOW TESTER**  
A/C Installation & Repair  
**JOHN TUAN DINH**  
**832.654.6727**

**UT DENTAL LAB TECHNOLOGY**  
Crown & Bridge • Complete Dentures • Partial Flexible Dentures



**Dặc Biệt: Giúp các cụ già  
sửa chữa hàm giả hư bể gãy,  
thay răng bị sút mẻ.**  
**GIÁ HỮU NGHỊ!**



**Jimmy Dinh** 11548 Bellaire Blvd., #D (713) 614-6676  
CDT #2528 Houston, TX 77072 (Cạnh Mi Phấn Kỳ) (281) 741-8717



**Sapphire** (832) 304-1222  
FAMILY DENTISTRY  
**Dr. Đoàn Hoàng Dr. Johnny Trịnh**  
16717 W. Airport Blvd, Ste 130  
Richmond, TX 77407  
Chuyên Đảm Trách: Các Nha khoa  
Người lớn • Trẻ em • Tổng quát • Thẩm mỹ  
Implant, chữa nướu, trám, bọc,  
niềng, và làm trắng răng  
Nhận Bảo Hiểm, Credit Card, Trả Góp



- Financial strategies built just for you.
- Business retirement plan.
- 401(K). IRAs. Stocks. Annuities. CD...
- Required minimum distributions (RMDs).
- Retired? Learn why consolidating your retirement accounts makes sense.

10001 Westheimer RD  
Houston TX 77042  
(281) 216-9999  
Thuy.T.Ngo@EdwardJones.com




11111 Richmond Ave, Ste. 100  
Houston, TX 77082  
NMLS Branch #1968186  
**THU TRAN**  
Residential Mortgage Loan Originator  
NMLS #644759  
Cell: 832.451.7770  
autumn.tran@absoluteml.com  
[www.absoluteml.com](http://www.absoluteml.com)

**Timmy Chan's Restaurant**  
Locations: Bissonnet/Synott  
& 59/Bissonnet

- hiring cashiers
- part-time or full-time (flexible hours)

Call or text 832-277-6566




**GRAND EYE CARE**  
Life Is Grand  
See Your Grand New Style

4828 Waterview Town Center #300  
Conveniently located at the Corner of 99 and Harlem  
Dr. Across from Academy  
Richmond, TX 77407  
832-224-2667

Mon - Fri 9am - 6pm  
Saturday 9am - 3pm



edwardjones.com  
Member SIPC

**GHI DANH MIỄN PHÍ**  
**Bảo Hiểm Sức Khỏe**




**281-581-9999**  
(Across the street / Đối diện chợ Mỹ Hoa)

**THAI PHAM  
INSURANCE AGENCY**

Lower Price:  
Auto - Home - Life - Flood Insurance




**Đức Hương**  
Giò Chả  
281.988.6155  
Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The  
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

**HI-TECH DENTAL**



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên  
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chỉnh Nha.

10515 Bellaire Blvd, Ste K  
Houston, TX 77072  
(trong khu Linh Quy - kè Kim Sơn)  
281-495-4444



**Chợ THANH BÌNH**  
11810 Bellaire Blvd  
Houston, TX 77072  
(281) 495-9709

Mở Cửa  
Hàng Ngày  
8 am - 8 pm



**Tiffanie Thu Nguyễn**  
Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral

Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lãi.  
\*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí\*



• Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quàn trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quàn Vĩnh Cửu; Nhà Quàn Thiện Tâm; Nhà Quàn Brookside; Nhà Quàn Resthaven-N45; Nhà Quàn Forest Park-S45; Nhà Quàn trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanie.nguyen@dignitymemorial.com  
website: http://www.dignityhoustonviet.com

**NGUYEN VAN THI (Tony)**  
Agent  
Allstate Insurance Company  
11110 Bellaire Blvd., Suite 105  
Houston, TX 77072  
Phone: 281.495.5800  
Fax: 281.495.5801  
Email: ThiNguyen@Allstate.com



24 Hour  
Customer Services

**Auto - Home - Business & Life**

**KIM INSURANCE & TAX**  
6988 Wilcrest Dr. STE B.  
Houston, TX. 77072  
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946  
Email: kyservices9@gmail.com  
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING  
INSURANCE • NOTARY**

\*\*\*SPECIAL\*\*\*  
\$10.00 for Single person tax filing with annual income less than \$10,000

- ◆ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ◆ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ◆ Hướng dẫn thành lập công ty:  
C-Corporation  
S-Corporation  
Partnership, LLC  
Sole Proprietorship.  
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
- ◆ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ◆ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ◆ Bảo Hiểm Sức Khỏe:  
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

**DON BOSCO ACADEMY**  
AFTERSCHOOL TUTORING  
AUGUST 15-MAY 26, GRADES K-12  
CERTIFIED, EXPERIENCED, AND CARING TEACHERS

MONDAY-FRIDAY, 3:30-6:30P.M.  
- Subject Tutoring  
- Reading, Writing, Math Enrichment

SATURDAY, 9A.M.-12P.M. and 1:00-4:00P.M.  
- SAT Test Prep  
- College Essays and College Admission Consultation

12315 Bellaire Blvd. Suite 300, Houston, TX 77072  
832-288-3833  
www.donboscoacademy.org



**JRN NURSERY II**  
11701 Alief Clodine Drive  
Houston, TX 77072

281.235.3460  
281.495.5450  
www.jrnursery2.com

**TÌM NGƯỜI**  
Em Trần Đức Đạt và em Trần Thị Thu Thủy, là 2 người con của Chú Thím Kiên.  
Bố em tên là Trần Đức Thọ, anh của Chú Kiên.  
Xin liên lạc Trần Mỹ Linh  
(408) 693-9503, lmtran@ucdavis.edu

**HƯƠNG XUÂN Tofu**  
8388 W. Sam Houston S.  
Suite 128  
Houston, Texas 77072  
281.416.6231



**AB REALTY & MORTGAGE**  
11828 Bellaire Blvd - Houston TX 77072  
Mua - Bán - Thuê - Mượn - Quản Trị  
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại  
**281-568-9988**  
CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER  
\*Không cần chứng minh lợi tức hoặc credit xấu\*  
ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA  
CHI CẦN DOWN 3.5%



Christine Quỳnh NMLS 268981  
www.ABRealtyMortgage.com

Cần người nấu ăn và dọn dẹp cho gia đình. Ở tại nhà.  
Looking for a person to cook and clean for a family.  
Would like the person to stay with the family.  
Liên lạc Nhung (832) 752-1119